

María Rafaela: Creación de Líneas de Tiempo Interactivas a partir de Historias en Enslaved.org

Plan de Clase

Descripción

En esta lección, los estudiantes van a leer sobre la vida de [Maria Rafaela Whitten](#), cuya historia en inglés es parte de [Enslaved.org](#). María Rafaela Whitten fue una mujer esclavizada nacida en Carolina del Sur que consiguió liberar a su familia y tener una vida exitosa en la colonia española en Florida, Estados Unidos. Los estudiantes van a discutir la historia y los eventos principales en la vida de Maria Rafaela, junto con el contexto histórico en el cual ella vivió. Los estudiantes utilizarán la información recogida durante la discusión en clase y la revisión de la historia de Maria Rafaela para crear una línea de tiempo interactiva utilizando la herramienta digital [Timeline JS](#).

Duración: 2 períodos de clase de 50 minutos

Nivel/Disciplina: Cursos de grado en humanidades (nivel universitario o secundario avanzado)

Objetivos de la Lección

Al final de esta lección, los estudiantes serán capaces de:

- 1) Describir las las experiencias particulares de una mujer esclavizada y su familia para luchar contra la esclavitud, lograr la libertad y desarrollar una vida exitosa.

- 2) Analizar y discutir cómo el contexto histórico y geográfico de mediados y fines del siglo dieciocho en el actual territorio estadounidense impactó en las experiencias de vida y las decisiones de María Rafaela y su familia.
- 3) Desarrollar habilidades prácticas al transformar un texto escrito y una secuencia de eventos en una línea de tiempo interactiva utilizando [Timeline JS](#).
- 4) Desarrollar habilidades de investigación al procurar recursos audiovisuales que puedan ser incluidos en la línea de tiempo digital.
- 5) Reflexionar en las diferencias que presentan un texto escrito y una visualización interactiva.
- 6) Reflexionar sobre cómo la información es presentada, organizada y compartida digitalmente.

Materiales Necesarios

- Historia de [María Rafaela Whitten](#) disponible en Enslaved.org (versión en inglés)
- Historia de [María Rafaela Whitten traducida al español](#)
- [Guía para crear líneas de tiempo interactivas utilizando Timeline JS](#)
- Historia de [Juan Bautista 'Big Prince' Whitten](#), disponible en Enslaved.org (versión en inglés)
- Niven, Steven. "[Proud and Free in Spanish Fla.: Juan Bautista Whitten Led a Black Militia](#)." The Root, February 29, 2016.
- Laptop o Tablet (para búsquedas en internet y el trabajo en Timeline JS)
- Impresión o proyección de las preguntas y actividades para cada grupo y las instrucciones para la actividad final.
- Materiales para tomar notas y apuntes (libreta, cuaderno, laptop)

Vocabulario/Glosario (ver [Controlled Vocabularies](#) en Enslaved.org para ampliar el vocabulario sugerido):

- Baptism or Naming Ceremony (Bautismo o ceremonia de nombramiento)
- Enslaver or Owner (Esclavizador o propietario)
- Legal Proceeding (Procedimiento legal)
- Relocation (relocación)
- Godparent (Padrino/Madrina)
- Plantation, Estate, or Ranch (Plantación, estancia o rancho)
- Runaway Advertisement (anuncio de escape/huída)

Actividades y Procedimiento

Nota: Esta lección utiliza la historia de María Rafaela Whitten, pero es posible elegir otra historia en Enslaved.org que se adapte mejor a los temas u objetivos de la clase. En particular, esta lección usa una historia representativa de un territorio colonial de habla hispana. Una segunda alternativa es asignar diferentes historias a diferentes grupos de estudiantes, así cada grupo

puede conocer diferentes historias de vida a partir de las líneas de tiempo de los otros grupos de la clase.

- 1) Dividir la clase en diferentes grupos. Cada grupo va a leer la historia completa traducida al español y línea de tiempo con eventos principales (secuencia de eventos clave) de Maria Rafaela Whitten . Luego, cada grupo va a dar un vistazo a la historia original en inglés de Maria Rafaela disponible en Enslaved.org y la secuencia de eventos clave (Key Events). Adicionalmente, cada grupo puede leer el artículo en inglés que contiene la versión completa de la historia “Proud and Free in Spanish Fla.: Juan Bautista Whitten Led a Black Militia.” y la historia en inglés de Juan Bautista ‘Big Prince’ Whitten en Enslaved.org. Tanto el artículo como la historia de Juan Bautista pueden funcionar como recursos suplementarios a la historia de Maria Rafaela.
- 2) Luego de leer la historia de Maria Rafaela traducida al español, ver la versión original disponible en Enslaved.org y los recursos adicionales si así fueron asignados, cada grupo va a discutir las siguientes preguntas y tomar nota de sus respuestas:
 - a) Al mirar a la línea de tiempo, ¿cuáles fueron los eventos principales que impactaron y dieron forma a la vida de Maria Rafaela y su familia?
 - b) ¿Cómo podrías resumir cada evento en sólo una oración?
 - c) Luego de leer la historia completa, ¿cuáles eventos adicionales de la vida de Maria Rafaela o del contexto social y geográfico más amplio te gustaría agregar a la línea de tiempo que se incluye junto con la historia?
 - d) ¿Qué información adicional, en el que caso que necesites, crees que es necesaria incluir para entender los eventos históricos incluidos en la línea de tiempo y la historia de Maria Rafaela?
- 3) Reúne a toda la clase luego del trabajo en grupos para realizar una discusión en conjunto. Pide a cada grupo que brevemente resuma sus respuestas. Discutan como un sólo grupo la siguiente pregunta:
 - a) ¿Cómo ven la historia entendida como el contexto social, político y geográfico entremezclándose con la historia individual y familiar de vida de Maria Rafaela? Expliquen su respuesta a través de ejemplos tomados de la vida e historia de Maria Rafaela.
- 4) Dile a los estudiantes que a seguir van a transformar la historia de Maria Rafaela y la secuencia de eventos principales en una línea de tiempo interactiva utilizando Timeline JS. Introduce a los estudiantes Timeline JS usando la [Guía para crear líneas de tiempo interactivas utilizando Timeline JS](#) disponible en esta lección. La guía presenta la herramienta digital a los estudiantes y explica el proceso a seguir para crear una línea de tiempo interactiva. También incluye una lista de recursos que los estudiantes pueden usar para procurar material visual, video u audio para incluir en sus líneas de tiempo. Adicionalmente, la guía provee una serie de buenas prácticas para citar sus fuentes

correctamente. Finalmente, la guía incluye recomendaciones y recursos para trabajar con el contraste de colores y los colores de fondo, en caso que los estudiantes quieran personalizar sus líneas de tiempo. Luego de presentar la guía, planea tiempo adicional de clase para que los estudiantes puedan realizar preguntas y pedir aclaraciones.

- 5) Luego de introducir la guía de entrenamiento, pide a los estudiantes que retornen a sus grupos de trabajo. Utilizando una laptop o una tablet (para realizar búsquedas en internet y trabajo en Timeline JS), y sus materiales para tomar notas, cada grupo va a trabajar en crear una línea digital interactiva para la historia de Maria Rafaela. Es recomendable ofrecer algunos ejemplos en preparación a la búsqueda en internet de recursos audiovisuales. Por ejemplo, puedes utilizar recursos para buscar imágenes digitales como [Wikimedia Commons](#) o [Slavery Images](#).

Alternativa: Puedes introducir Timeline JS a los estudiantes en clase y pedir que creen la línea de tiempo interactiva como un trabajo fuera de clase, o dividir la creación de la línea de tiempo digital en diferentes períodos de clase.

- 6) Proyecta o distribuye copias impresas entre los estudiantes de las instrucciones para realizar la actividad final en Timeline JS:

Ahora vas a crear una línea de tiempo interactiva de la vida de Maria Rafaela utilizando Timeline JS. Puedes usar la [Guía para crear líneas de tiempo interactivas utilizando Timeline JS](#) que fue presentada en clase como guía para el proceso de construcción de la línea de tiempo digital.

Ya tienes el texto que resume cada uno de los eventos principales en la vida de Maria Rafaela y su familia, junto con los eventos en la historia que dieron forma a su experiencia. Sin embargo, una de las características de [Timeline JS](#) es la posibilidad de combinar texto con imágenes, audio y video. Con tu grupo, busca materiales digitales apropiados para incluir en tu línea de tiempo. Recuerda, [Timeline JS](#) te permite incluir imágenes, video y audio, por lo que tienes un amplio rango de opciones de los cuáles elegir. Todo el material y recursos que incluyas tiene que ser de acceso abierto y no poseer derechos de autor, por lo que es recomendable que utilices la lista de recursos incluida en la guía para ayudarte a buscar tus recursos audiovisuales. No olvides incluir citas correspondientes y descripciones de todo el material que incluyas en tu línea de tiempo digital.

Cuando estes buscando material audiovisual para incluir en tu línea de tiempo, considera si el texto que describe cada uno de los eventos es suficiente para explicar el evento. Si piensas que es necesario adicionar información, incluye información extra de la historia o busca en internet información adicional en el evento histórico que estas incluyendo. También puedes utilizar los recursos

adicionales que tienes disponibles en la historia de María Rafaela, tales como la historia de su marido Big Prince y el artículo de Steven J. Niven que narra la historia completa de María Rafaela (ambos en inglés).

Importante: Realiza un boceto de tu línea de tiempo incluyendo los link a los recursos audiovisuales en un documento de texto compartido antes de agregar todo el contenido a la planilla de cálculo que utilizaras para crear la línea de tiempo en Timeline JS. De esta manera, puedes tener documentación de respaldo (back up) en caso de que más adelante necesites actualizar la línea de tiempo y la hoja de cálculo.

- 7) Reúne a la clase y pide a cada grupo que comparta sus líneas de tiempo y expliquen el material visual y auditivo que incluyeron. En caso que también hayan adicionado información a los eventos principales, pídeles que expliquen el proceso de búsqueda y el nuevo texto. En conjunto, discutan luego las siguientes preguntas:
 - a) ¿Cómo crees que es la línea de tiempo interactiva que has creado diferente del proceso de leer la historia de María Rafaela?
 - b) ¿Qué nos dicen los materiales visuales y audiovisuales que has agregado sobre la vida de María Rafaela y su familia y el contexto histórico en el cuál se desarrolló?
 - c) ¿Cómo ves al contexto social y geográfico intersectando con la vida de un individuo y su familia en la línea de tiempo que creaste?

Plan de Clase Desarrollado Por

Marisol Fila, University of Michigan
December 2022